

o.713-845.22 - DUC/BRC

3003 Berne, le 1er novembre 1991

CICDA-UNCED

Réunion du 5 novembre 1991

Cahiers des charges et composition
du groupe de coordination
et des sous-groupes

Note : les cahiers des charges et la
composition des groupes seront
à revoir à la lumière des décisions
du CICDA (05.11.1991)



Règles de procédures

1. Représentativité

Chaque participant au groupe de coordination ou à un sous-groupe représente les avis et positions de son office. Il a la responsabilité d'informer son office des positions développées et d'obtenir son aval. En cas d'objection, le sujet doit être débattu à nouveau. Dans ce débat, les compétences données aux Offices par la Loi sur l'organisation et les ordonnances d'application y relatives sont respectées.

2. Relations sous-groupes - groupe de coordination

Le groupe de coordination charge les sous-groupes d'élaborer et développer des positions et leur impartit de délais. Les responsables des sous-groupes assurent le fonctionnement de leur groupe et informent le Groupe de coordination des positions développées. Le groupe de coordination s'assure que ces positions sont compatibles avec celles des autres sous-groupes. Au besoin, il organise une consultation. Si les délais sont trop longs, le secrétariat se charge de cette tâche.

3. Relations entre sous-groupes

Les sous-groupes communiquent entre eux sur une base ad hoc. Le Groupe de coordination doit en être informé par les responsables des sous-groupes en question. En cas de désaccord, le groupe de coordination tente une médiation. Si cette dernière échoue, l'affaire est portée devant le CICDA.

4. Relations avec les secrétariats des organisations internationales (OI)

Les sous-groupes peuvent obtenir les informations nécessaires à leur travail directement du secrétariat des OI concernées et maintenir avec eux un dialogue informel.

Seul le Groupe de coordination peut, après consultation, notifier les secrétariats des OI des positions officielles de la Suisse en rapport direct avec Ces OI sont principalement l'UNCED, le PNUE, l'OMM et l'Assemblée générale de l'ONU.

5. Relations avec d'autres offices

Les sous-groupes de travail peuvent demander au Groupe de coordination d'inviter un office qui ne participe pas actuellement à leurs travaux d'y prendre part pour l'ensemble de ses délibérations sur une base ad hoc.

6. Distinction entre Groupe de coordination et secrétariat

Le Groupe de coordination est composé des membres désignés à cet effet et des responsables (ou leurs suppléants) des sous-groupes. Le Groupe de coordination est présidé par la DOI.

Le Secrétariat est assuré par la DOI. Il est soumis au Groupe de coordination.

UNCED: KoordinationsgruppePflichtenheft

- Sicherstellung der Konsistenz der schweizerischen Stellungnahmen in UNCED und in den andern internat. Organisationen, die UNCED-Themen bearbeiten
- Sicherstellung der Arbeitsabläufe im Gesamten und in den Untergruppen
- Identifizierung der zu bearbeitenden Themen und Weitergabe an die Untergruppen
- Inhaltliche und organisatorische Vernetzung zwischen den Untergruppen
- Unterstützung der Untergruppen im Rahmen der zusätzlich in der DIO bereitgestellten Kredite für Mandate, soweit diese nicht aus eigenen Mitteln der beteiligten Aemter finanziert werden können
- Monitoring der Vorarbeiten von Themen UNCED, die nicht in den Untergruppen bearbeitet werden
- Monitoring der Zusammenarbeit mit dem UNCED-Sekretariat
- Organisation der Vertretung der Schweiz in den PrepCom UNCED, Rückmeldung an die Untergruppen
- Sicherstellung eines verwaltungsinternen Sekretariates für die schweizerische UNCED - Vorbereitung

Participants

		fax	tél.
responsabilité DOI:	C.-G. Ducret	61 04	35 34
	T. Litscher (suppléant)	61 04	38 76
membres: OFEFP:	W. Schmid	43 31 87	93 23
	R. Cléménçon (s)	43 31 87	93 86
OFAEE:	C. Häberli	21 53 72	22 53
	C. Pauletto (s)	26 69	26 51
DDA:	T. Wiederkehr	45 83 27	31 73
	L. Caviezel (s)	35 05	33 29
AFF:	C. Minger	61 87	60 44/27
	Y. Emery (s)	61 87	60 27
OFAG:	I. Marincek	26 34	25 62
OFPI:	P. Baechtold	48 95	48 20
autres: OFIAMT:	J.-J. Elmiger	27 49	28 87
	P. Brandt (s)	27 49	29 54
StabGGST:	O. Desarzens	67 64 26 67	52 84
DDIP:	M. Hartenbach	78 66	30 84

UNCED: Untergruppe Nord/SüdPflichtenheft (zu ergänzen)

1. Die Untergruppe bearbeitet folgende Themenkreise:

- Finanzierung von Umweltmassnahmen von globalem Interesse in Entwicklungsländern:

- . Additionalität der Mittel für globale Umweltprobleme
- . Konditionalität der zusätzlichen Mittel
- . Innovative Ansätze zur Finanzierung (Lenkungsabgaben, Royalties, "Debt for environment swaps", Mischfinanzierung mit privatem Sektor)
- . Definition von Massnahmen von globalen Interesse
- . Institutionelle Verantwortung und Zuständigkeit für Fonds
- . Kontrolle multilateraler Umweltfonds
- . Eingrenzung und Prioritäten der zu finanzierenden Massnahmen (Aktionen, Länder, multi-versus bilateral)
- . Grösse und Anzahl der Fonds
- . Priorität und Grösse der schweiz. Beteiligung
- . Verwaltungsinterne Aufgaben und Zuständigkeit

usw.

- Technologietransfer:

- . Innovative Ansätze für Erleichterung des Technologietransfer
- . Schaffung günstiger Rahmenbedingungen in Industrialisierte- und Entwicklungsländern
- . Angepasste Technologie, Anpassung der Technologietransfer
- . Beziehung zum Privatsektor
- . Beziehung zu Universitäten

usw.

- Umwelt und Entwicklung

- . Integration von Umwelt und Wirtschafts- und Sozialpolitik auf nationaler und subnationaler Ebene: Interdependenz beider Themen und Rolle der internationalen Zusammenarbeit

- . Sicherstellung der Verbindung der beiden Themen im gesamten UNCED-Prozess
 - Schweiz. Unterstützung der Entwicklungsländer für UNCED
 - . Vereinheitlichung der Kriterien für Beiträge an Studien, Teilnahme-kosten an Anlässen, Länderberichte, Informationskampagnen, etc.
 - . Uebersicht über die geleisteten Beiträge
 - . Sonderfall Brasiliens als Gastgeberland.
2. Erarbeitung der schweiz. Positionen zu den unter 1. erwähnten Themen.
3. Bearbeitung der Themen rechtzeitig, damit diese von Koordinations-gruppe und die anderen Unter-Gruppen in deren Stellungnahmen integriert werden können.

Participants

	fax	tél.
responsabilité DDA/OFAEE		
DDA:	O. Chave	35 05 34 94
	T. Wiederkehr (s)	45 83 27 31 73
OFAEE:	C. Häberli	21 53 72 22 53
	J. Reding (s)	21 53 72 22 69
membres: OFEFP:	R. Clémenton	43 31 87 93 86
	R. Lamb (s)	43 31 87 92 97
DOI:	T. Litscher	61 04 38 76
	C.-G. Ducret (s)	61 04 35 34
AFF:	C. Minger	61 87 60 44/27
	Y. Emery (s)	61 87 60 27
OFPI:	P. Baechtold	48 95 48 20
OFAG:	I. Marincek	26 34 25 62

UNCED-Sous-groupe institutionnel et juridiqueMandat (à compléter)

Dans le contexte UNCED:

1. Suivre l'évolution institutionnelle et juridique des instruments multilatéraux en élaboration et émettre des recommandations sur ces aspects spécifiques;
2. Emettre des recommandations sur:
 - (a) la constitution éventuelle de nouvelles institutions et/ou fonds,
 - (b) le renforcement éventuel d'institutions existantes,
 - (c) la mise en chantier éventuelle de nouveaux instruments juridiques (conventions, chartes, codes de conduite, etc.)
3. Etudier et se prononcer sur les propositions éventuelles de réformes institutionnelles d'organisations internationales, au besoin formuler des propositions dans ce sens.
4. Préparer les positions suisses sur:
 - les propositions de règlement pacifique des différends en matière d'environnement/développement
 - les propositions d'information réciproque dans ce domaine
5. Préparer les positions suisses quant à la participation d'ONG à différentes phases des travaux.
6. Etudier les aspects relatifs à la propriété et à la mise à disposition des résultats de recherches entreprises par l'Etat.
7. Suivre les travaux du Groupe de Travail III du PrepCom d'UNCED.
8. Etudier le rôle spécifique de Genève dans le contexte institutionnel mondial de l'environnement.
9. Traiter de toute autre question institutionnelle et juridique en rapport avec UNCED, ses préparatifs et son suivi y inclus sur le plan national.

Participants

		fax	tél.
responsabilité DOI:	S. Husy	61 04	35 52
	C.-G. Ducret (s)	61 04	35 34
membres: OFEFP:	W. Schmid	43 31 87	93 23
	Mme M. Linn Locher (s)	43 31 87	90 91
OFAEE:	M. Romann	21 53 72	26 71
	C. Pauletto (s)	26 69	26 51
DDIP:	M. Hartenbach	78 66	30 84
	F. Taschetta (s)	78 66	30 54
DDA:	O. Chave	35 05	34 94
	J. Martin (s)	35 05	36 59
OFPI:	P. Baechtold	48 95	48 20

UNCED-Sous-groupe diversité biologique et biotechnologieMandat

Dans le cadre UNCED, le groupe est chargé de:

1. Suivre les travaux en cours notamment au PNUE, à la FAO, à l'UNESCO et à l'UICN dans le domaine de la diversité biologique, sa conservation et son utilisation éventuelle;
2. Identifier et, le cas échéant, traiter les problèmes et questions soulevés: définitions, conservation-utilisation, questions juridiques, transferts de technologie, transferts financiers et mécanismes de financement, obligations et droits (accès, propriété, codes, etc.), problèmes institutionnels, sensibilisation du public, etc;
3. Consulter le cas échéant des organismes spécialisés en Suisse;
4. Au besoin, recommander des études de consultants;
5. Emettre des recommandations sur les positions suisses à défendre lors des négociations;
6. Etudier les aspects relatifs à la propriété et à la mise à disposition des résultats de recherches entreprises par l'Etat;
7. Traiter de toute autre question relative à la diversité biologique et la biotechnologie en rapport avec UNCED, ses préparatifs et son suivi, y inclus sur le plan national.

Participants

		fax	tél.
OFEFP:	R. Lamb	43 31 87	80 64
 (s)
DOI:	C.-G. Ducret	61 04	35 34
	S. Lazzarotto (s)	61 04	35 24
DDA:	J. Benz	35 05	34 89
	M. Flury (s)	35 05	35 45
DDIP:	M. Hartenbach	78 66	30 84
	F. Taschetta (s)	78 66	30 54
OFAEE:	C. Pauletto	26 69	26 51
	J. Matyassi (s)	26 48 87	22 03
OFPI:	Mme C. Mettraux	48 95	48 87
	P. Baechtold (s)	48 95	48 20
OFAG:	G. Kleijer	022 62 13 25	63 47 22
OFJ:	A. Trösch	78 37	47 86

UNCED: Sous-Groupe déchets-produits chimiquesMandat

1. Le sous-groupe suit les activités internationales (en particulier PNUE-FAO) relatives à la préparation de l'UNCED.
2. Le sous-groupe prépare, dans son domaine de compétence, la position de la Suisse en vue des réunions du Comité préparatoire de l'UNCED.
3. Le sous-groupe assure le suivi et la mise en oeuvre des instruments internationaux (Convention de Bâle, London Guidelines, Code FAO) existants et examine les propositions nouvelles.

Participants

		fax	tél.
responsabilité OFEFP:	R. Lamb	43 31 87	92 97
	R. Cléménçon (s)	43 31 87	93 86
membres: OFAEE:	M.C. Sehringer	26 69	22 27
	C. Pauletto (s)	26 69	26 51
DOI:	S. Lazzarotto	61 04	35 24
	T. Litscher (s)	61 04	38 76
DDIP:	M. Hartenbach	78 66	30 84
	F. Taschetta (s)	78 66	30 54
OFAG:	I. Marincek	26 34	25 62
OFIAMT:	O. Brunner	27 71	27 85

UNCED: Untergruppe Natürlichen RessourcenPflichtenheft (zu redivieren)

1. Die Untergruppe bearbeitet folgende Themenkreise:

- Internationale Vereinbarungen
 - . Internationale Waldkonventionen
 - . Protokoll betr. Wald in der Klimakonvention
 - . Protokoll betr. Wald in der Biodiversität-Konvention
 - . Erneuerung des Internat. Tropical Timber Agreement
- Internationale Programme
 - . Amazonasplan: Beurteilung des Plans, Mitwirken der Schweiz, schweiz. Beitrag
 - . TFAP ("Tropical Forestry Action Plan"): Globales Monitoring, Erfahrungsauswertung
- Internationale Institutionen (FAO, PNUE, UICN, WWF, ITTO, WB...)
 - . Aufgabenbereiche, komparative Vorteile
 - . Koordination
 - . Rolle im UNCED-Prozess
- Uebergreifende Themen
 - . Kriterien zur Unterscheidung, resp. Priorisierung globales-nationales Interesse bei forstl. Massnahmen (GEF-Würdigkeit) in Entwicklungsländern.

2. Erarbeitung der schweiz. Positionen zu den unter 1. erwähnten Themen.

3. Bearbeitung der Themen rechtzeitig, damit diese von Koordinations-gruppe und die anderen Unter-Gruppen in deren Stellungnahmen integriert werden können.

Participants (à revoir en fonction du nouveau mandat)

		fax	tél.
responsabilité DDA:	T. Wiederkehr	45 83 27	31 73
	W. Hunziker (s)	35 05	31 96
membres: OFEFP:	A. Semadeni	67 77 89	67 77 82
	R. Volz (s)	67 77 89	67 77 86
DOI:	T. Litscher	61 04	38 76
	C.-G. Ducret (s)	61 04	35 34
OFAEE:	C. Häberli	21 53 72	22 53
	Y. Pelegrinelli (s)	21 53 72	22 95
OFAG:	I. Marincek	26 34	25 62

UNCED Sous-Groupe climatMandat

1. Le sous-groupe suit les activités internationales liées au processus de préparation de la Conférence, en particulier les travaux du Groupe d'experts intergouvernemental sur l'évolution du climat (IPCC).
2. Le sous-groupe prépare, dans son domaine de compétences, des propositions et recommandations en vue de l'élaboration de la position de la Suisse lors des réunions du Groupe de travail I du Comité préparatoire de la UNCED, en se basant notamment sur les documents fournis par le Comité préparatoire. Il consulte au besoin les autres sous-groupes de coordination.
3. Le sous-groupe prépare les éléments nécessaires en vue de la négociation d'une convention sur le climat et de ses protocoles. En particulier, le sous-groupe:
 - . identifiera les questions qui se poseront lors des négociations, en tenant compte notamment des éléments juridiques et institutionnels préparés par l'IPCC, des recommandations des réunions, conférences et groupes d'experts internationaux pertinents, ainsi que d'autres éléments et principes contenus dans des traités internationaux existants
 - . assurera un contact informel avec le secrétariat de l'organe chargé de la négociation, étant entendu que le Groupe de travail interdépartemental sur l'évolution du système climatique (GIESC) est l'agent de liaison officiel avec ce secrétariat
 - . proposera des options pouvant servir de base à une contribution de la Suisse lors des négociations.
4. Le sous-groupe fait rapport de ses travaux au groupe de coordination, ainsi qu'au GIESC.

Participants

		fax	tél.
responsabilité OFEFP:	Mme P. Morand Francis	43 31 87	68 62
	Mme A. Arquit		
	Niederberger (s)	43 31 87	99 73
membres: OFEN:	H.-R. Lüthi	56 71	56 50
DOI:	T. Litscher	61 04	38 76
	C.-G. Ducret (s)	61 04	35 34
OFAEE:	C. Pauletto	26 69	26 51
	J.-J. Henchoz (s)	23 30	21 92/51
DDA:	M. Flury	35 05	35 45
	T. Wiederkehr (s)	45 83 27	31 73
OFIAMT:	O. Brunner	27 71	27 85

UNCED; Sous-groupe: rapport nationalProjet de mandat (à confirmer)

1. Elaborer un concept de rapport national en tenant compte des éléments suivants :
 - définition d'objectifs sur le plan national et international;
 - définition de la nature du rapport;
 - ressources à disposition;
 - coordination avec d'autres activités en cours (ex : rapport climat);
 - identification d'éléments d'information existants (rapports DDA, OFEFP, etc.);
2. Accompagner les travaux d'élaboration du rapport et contacts avec les "contributeurs" potentiels et externes.
3. Elaborer éventuellement un concept concernant la sensibilisation du public et la participation de différents milieux externes (ONG, industrie, etc.) au processus de préparation UNCED.

Participants

		fax	tél.
responsabilité OFEFP:	R. Cléménçon	43 31 87	93 86
	... (s)		
membres DOI:	T. Litscher	35 81	38 76
	C.-G. Ducret (s)	35 81	35 34
OFAEE:	C. Pauletto	26 69	26 51
(s)
DDA:

OFFICES ET PERSONNES A CONTACTER POUR LES THEMES NON-PRIORITAIRESSources d'énergie nouvelles et renouvelables :

- Office fédéral de l'énergie, DFTCE
Contact : M. H.-R. Lüthi Tél. : 61 56 50
- Office fédéral des affaires économiques extérieures, DFEP
Contact : M. C. Pauletto Tél. : 61 26 51
- Direction de la coopération au développement et de l'aide humanitaire, DFAE
Contact : M. T. Wiederkehr Tél. : 61 31 73
- Office fédéral de l'environnement, des forêts et du paysage, DFI
Contact : Mme P. Morand-Francis Tél. : 61 68 62

Thèmes "horizontaux" :

- Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, DFEP
Contact : Tél. :
- Direction de la coopération au développement et de l'aide humanitaire, DFAE
Contact : M. T. Wiederkehr Tél. : 61 31 73
- Office fédéral de l'environnement, des forêts et du paysage, DFI
Contact : Tél. :

Education environnement/développement :

- Office fédéral de l'éducation et de la science, DFI
Contact : Tél. :
- Direction de la coopération au développement et de l'aide humanitaire, DFAE
Contact : M. T. Wiederkehr Tél. : 61 31 73
- Direction des organisations internationales, DFAE
Contact : Mme S. Matteucci Tél. : 61 35 14
- Office fédéral de l'environnement, des forêts et du paysage
Contact : M. Urs Balsiger Tél. : 61 93 08

Ozone :

- Office fédéral de l'environnement,
des forêts et du paysage, DFI
Contact : M. C. Rentsch Tél. : 61 93 64
- Office fédéral des affaires économiques
extérieures, DFEP
Contact : M. C. Pauletto Tél. : 61 26 51
- Direction du droit international public, DFEP
Contact : M. M. Hartenbach Tél. : 61 30 84

Pollution de l'air transfrontière :

- Direction des organisations internationales, DFAE
Contact : M. S. Lazzarotto Tél. : 61 35 24
- Office fédéral de l'environnement,
des forêts et du paysage, DFI
Contact : M. B. Achermann Tél. : 61 99 78